

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 155

Volume 30

16 June 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1659/87 of 15 June 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1660/87 of 15 June 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1661/87 of 15 June 1987 amending Regulations (EEC) No 2632/86, (EEC) No 2664/86 and (EEC) No 3239/86 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies	5
★ Commission Regulation (EEC) No 1662/87 of 15 June 1987 amending Regulations (EEC) No 1183/86 and (EEC) No 1184/86 on detailed rules for the system for controlling certain products in the oils and fats sector in Spain and Portugal respectively	6
Commission Regulation (EEC) No 1663/87 of 15 June 1987 amending Regulation (EEC) No 1571/87 introducing a countervailing charge for the second time on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands)	8
★ Commission Regulation (EEC) No 1664/87 of 15 June 1987 amending Regulation (EEC) No 1183/86 and (EEC) No 1184/86 laying down detailed rules for the system for controlling certain products in the oils and fats sector in Spain and Portugal respectively	9
★ Commission Regulation (EEC) No 1665/87 of 15 June 1987 amending Regulation (EEC) No 2042/75 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice	10
Commission Regulation (EEC) No 1666/87 of 15 June 1987 fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed	12

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1667/87 of 15 June 1987 fixing the aid for soya beans	14
Commission Regulation (EEC) No 1668/87 of 15 June 1987 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 25 to 31 May 1987	15
Commission Regulation (EEC) No 1669/87 of 15 June 1987 introducing a countervailing charge on apples originating in Chile	17
Commission Regulation (EEC) No 1670/87 of 15 June 1987 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania	19
Commission Regulation (EEC) No 1671/87 of 15 June 1987 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Poland	20
Commission Regulation (EEC) No 1672/87 of 15 June 1987 abolishing the countervailing charge and re-establishing a preferential customs duty on imports of tomatoes originating in Turkey	21
Commission Regulation (EEC) No 1673/87 of 15 June 1987 altering the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	22

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/308/EEC :

- ★ **Commission Directive of 2 June 1987 adapting to technical progress Council Directive 76/889/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to radio interference caused by electrical household appliances, portable tools and similar equipment** 24

87/309/EEC :

- ★ **Commission Decision of 2 June 1987 authorizing the indelible printing of prescribed information on packages of seed of certain fodder plant species** 26

87/310/EEC :

- ★ **Commission Directive of 3 June 1987 adapting to technical progress Council Directive 76/890/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the suppression of radio interference with regard to fluorescent lighting luminaires fitted with starters** 27

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1659/87

of 15 June 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 June 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 June 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	19,24	201,92
10.01 B II	Durum wheat	55,79	254,28 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	47,79	176,16 ⁽²⁾
10.03	Barley	46,08	198,78
10.04	Oats	103,68	155,87
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	7,41	179,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	46,08	138,59
10.07 B	Millet	46,08	148,50 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	32,13	188,74 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	46,08	51,59 ⁽⁷⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	42,63	297,54
11.01 B	Rye flour	82,60	262,61
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	100,31	407,97
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	43,08	318,38

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1660/87

of 15 June 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 June 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 June 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	2,32
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1661/87

of 15 June 1987

amending Regulations (EEC) No 2632/86, (EEC) No 2664/86 and (EEC) No 3239/86 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 124/87 ⁽⁴⁾,

Whereas the last partial invitation to tender under Commission Regulations (EEC) No 2632/86 ⁽⁵⁾, (EEC) No 2664/86 ⁽⁶⁾ and (EEC) No 3239/86 ⁽⁷⁾ should be postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 4 (3) of Regulations (EEC) No 2632/86, (EEC) No 2664/86 and (EEC) No 3239/86, is replaced by the following:

'3. The last partial invitation to tender shall expire on 1 July 1987.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁴⁾ OJ No L 15, 17. 1. 1987, p. 9.
⁽⁵⁾ OJ No L 237, 23. 8. 1986, p. 15.
⁽⁶⁾ OJ No L 243, 28. 8. 1986, p. 17.
⁽⁷⁾ OJ No L 301, 25. 10. 1986, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1662/87

of 15 June 1987

amending Regulations (EEC) No 1183/86 and (EEC) No 1184/86 on detailed rules for the system for controlling certain products in the oils and fats sector in Spain and Portugal respectively

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain⁽¹⁾, and in particular Article 16 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 476/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Portugal⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 and Article 12 of Regulation (EEC) No 476/86 provide that compensatory aid is to be granted only if the forward estimate shows a positive balance for certain oilseeds; whereas for the granting of that aid the operators must identify the seeds in accordance with the detailed rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 2681/83 of 21 September 1983 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 532/87⁽⁴⁾; whereas, owing to the quarterly revision of that estimate, the positive balance may arise during the calendar year; whereas the conditions for granting the compensatory aid to the operators who have already identified the seeds to obtain the aid provided for in Article 27 of Council Regulation No 135/66/EEC⁽⁵⁾ should be specified by way of an adaptation to Commission Regulation (EEC) No 1183/86⁽⁶⁾, as

last amended by Regulation (EEC) No 698/87⁽⁷⁾, and Commission Regulation (EEC) No 1184/86⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 565/87⁽⁹⁾,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraph is hereby inserted as paragraph 1a in Article 13 of Regulation (EEC) No 1183/86 and in Article 10 of Regulation (EEC) No 1184/86:

'1a. If the seeds have already been identified with a view to obtaining the aid provided for in Article 27 of Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾, the interested party may apply for the compensatory aid on condition that the export of a quantity of oil corresponding to that which may be obtained from the seeds has been authorized by the issue of the export document.

The aid to be paid, after a check has been carried out to ensure that the conditions laid down in paragraph 2 are fulfilled, shall be equal to the compensatory aid minus the aid provided for in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC, for which the interested party is eligible. The amount of compensatory aid to be taken into account shall be that in force on the day of application and applicable on the day of export. The quantity of seeds to be taken into account for the calculation of those two aids shall be that obtained on the basis of the oil yields laid down in Annex II hereto.

(¹) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

(¹) OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

(²) OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

(³) OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

(⁴) OJ No L 54, 24. 2. 1987, p. 8.

(⁵) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(⁶) OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

(⁷) OJ No L 68, 12. 3. 1986, p. 18.

(⁸) OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 23.

(⁹) OJ No L 57, 26. 2. 1987, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1663/87

of 15 June 1987

amending Regulation (EEC) No 1571/87 introducing a countervailing charge for the second time on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1571/87⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1619/87⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration the countervailing charge on the import of fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands) must be altered;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁵⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985 must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 4 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the second year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1571/87, '13,92 ECU' is hereby replaced by '11,31 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 145, 5. 6. 1987, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 11. 6. 1987, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1664/87

of 15 June 1987

amending Regulation (EEC) No 1183/86 and (EEC) No 1184/86 laying down detailed rules for the system for controlling certain products in the oils and fats sector in Spain and Portugal respectively

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain⁽¹⁾, and in particular Article 16 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 476/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Portugal⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas Article 5 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1183/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1662/87⁽⁴⁾, and Article 5 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1184/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1662/87 provide that the competent body is to issue the documents as from the first day of the second month of each six months on the basis of applications received by the 25th day of the preceding month; whereas, in the case of the second six months of the year,

the months of issue of the licences would be August, and whereas, for reasons of administrative practice, the time limit for the submission of application body should consequently be brought forward by one month for this second six months;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1183/86 and (EEC) No 1184/86 is hereby replaced by the following:

'1. In the case of normal imports, the competent body shall issue the documents as from 1 February and 1 July in respect of the first and second six months respectively, on the basis of applications received by the 25th day of the preceding month.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ See page 6 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1665/87

of 15 June 1987

amending Regulation (EEC) No 2042/75 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽⁴⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Whereas Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 2042/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3818/86⁽⁶⁾, provides that in certain special cases the period of validity of export licences for certain products may be longer than that laid down in Article 9; whereas the special period of validity may be obtained only if the quantity to be exported exceeds 75 000 tonnes for cereals and flour and 15 000 tonnes for durum wheat groats and meal and for rice;

Whereas such quantities may turn out to be too great for certain countries and in particular for the ACP countries which are signatories to the Lomé Convention; whereas one of the objectives of that Convention is to contribute towards the supply security of such countries in basic foodstuffs through contracts for periods lasting up to one year; whereas therefore, for ACP countries the minimum quantity to be exported should be reduced to adjust it to their needs;

Whereas certain amounts of the security provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 2042/75 for the issuing of export and import licences should be adjusted in line with the actual trend in prices on the world market and the temporary nature of the fixation of certain securities for import licences contained in Commission Regulation (EEC) No 2408/86⁽⁷⁾, should be terminated; whereas provision should also be made for lower securi-

ties for exports towards ACP countries in order to encourage supplies to such destinations;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2042/75 is hereby amended as follows:

1. The following subparagraph is added to Article 11 (2):

'For exports to an ACP country or group of countries which are signatories to the Lomé Convention, the minimum quantity provided for in the preceding subparagraph shall be reduced to:

- 20 000 tonnes for common wheat, rye, barley, maize, wheat and rye flour and the products falling within subheading 23.07 B I of the Common Customs Tariff containing less than 50 % by weight of milk products,
- and
- 5 000 tonnes for durum wheat groats and meal and for rice.

Applications relating to a group of ACP countries must specify the name of each country of destination'.

2. Article 12 replaced by the following:

'Article 12

1. The amount of the security for licences for the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as follows;

- (a) 0,60 ECU per tonne in the case of import and export licences in respect of which the import levy, export refund or export levy is not fixed in advance;
- (b) in the case of import licences with advance fixing of the levy:

- 16 ECU per tonne for products falling within subheadings and headings 10.01 B I, 10.01 B II, 10.02, 10.03, 10.04, 10.05 B and 10.07 of the Common Customs Tariff;
- 4 ECU per tonne for other products;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 355, 16. 12. 1986, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 208, 31. 7. 1986, p. 28.

- (c) 30 ECU per tonne for products falling within subheading 11.02 A I a) and for the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 in the case of export licences in respect of which the refunds or levy is fixed in advance. For exports to ACP countries, that security shall 15 ECU per tonne;
- (d) 15 ECU per tonne for the other products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 with the exception of the products falling within heading 11.07 in the case of export licences in respect the refund or levy is fixed in advance. For exports towards ACP countries, that security shall be 7 ECU per tonne.
- (e) 12 ECU per tonne for products falling within heading 11.07 in the case of export licences in respect of which the export refund or levy is fixed in advance.

However, in respect of licences issued in accordance with Article 9a, that security shall be:

- 24 ECU per tonne in respect of licences issued from 1 January to 30 April,
- 30 ECU per tonne for licences issued from 1 July to 31 December.

In that case, the security

- shall be forfeit if any of the destinations referred to in Article 9 a (1) is not indicated within the time limit provided for, pursuant to the provisions of that Article;
- shall be released notwithstanding Article 30 (2) of Regulation (EEC) No 3183/80 only on condition that proof is furnished that the product has reached its destination; that proof shall be furnished pursuant to Article 20 of Regulation (EEC) No 2730/79.

2. As regards both import and export licences, the rates "95 %" and "5 %" in Article 33 of Regulation (EEC) No 3183/80 are hereby replaced by "93 %" and "7 %" respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall not apply to export and import licences for which the application for advance fixing of the refund or the levy was made before that date.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1666/87

of 15 June 1987

fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas and field beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3127/86 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 729/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 24 (1) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1352/87 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1481/87 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1352/87 and in Article 105 of the Act of Accession to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in Article 1 of this Regulation;

Whereas, in the absence of the activating price for the 1987/88 marketing year for peas, field beans and sweet

lupins the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September, October, November and December 1987 for peas, field beans and sweet lupins has been obtainable only provisionally on the basis of the activating price proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1987/88; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the activating price for the 1987/88 marketing year is known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the aid referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is fixed in the Annex hereto.
2. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September, October, November and December 1987 for peas, field beans and sweet lupins will be confirmed or replaced as from 16 June 1987 to take into account, where appropriate, the effects of the application of the activating price for these products for the 1987/88 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 71, 14. 3. 1987, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 127, 16. 5. 1987, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 138, 28. 5. 1987, p. 84.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 June 1987 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed

Amounts of the aid applicable from 16 June 1987

(ECU/100 kg)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month	7th month
1. Peas and field beans :							
(a) used in Spain	16,717	12,735 ⁽¹⁾	12,735 ⁽¹⁾	12,915 ⁽¹⁾	12,917 ⁽¹⁾	13,097 ⁽¹⁾	13,277 ⁽¹⁾
(b) used in Portugal	16,396	12,414 ⁽¹⁾	12,414 ⁽¹⁾	12,594 ⁽¹⁾	12,589 ⁽¹⁾	12,769 ⁽¹⁾	12,949 ⁽¹⁾
(c) used in another Member State	16,828	12,846 ⁽¹⁾	12,846 ⁽¹⁾	13,026 ⁽¹⁾	13,031 ⁽¹⁾	13,211 ⁽¹⁾	13,391 ⁽¹⁾
2. Sweet lupins :							
(a) harvested and used in Spain	16,770	14,220 ⁽¹⁾	14,220 ⁽¹⁾	14,220 ⁽¹⁾	13,983 ⁽¹⁾	13,983 ⁽¹⁾	13,983 ⁽¹⁾
(b) harvested in another Member State and :							
— used in Portugal	18,466	15,376 ⁽¹⁾	15,376 ⁽¹⁾	15,376 ⁽¹⁾	15,129 ⁽¹⁾	15,129 ⁽¹⁾	15,129 ⁽¹⁾
— used in the Community as constituted at 31 December 1985	19,042	15,952 ⁽¹⁾	15,952 ⁽¹⁾	15,952 ⁽¹⁾	15,718 ⁽¹⁾	15,718 ⁽¹⁾	15,718 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dependent on the initial activating price for the aid that is set for the 1987/1988 marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1667/87
of 15 June 1987
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, and in particular Article 2(7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3822/86 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1502/87 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3822/86 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 355, 16. 12. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 141, 30. 5. 1987, p. 12.

ANNEX

Aid for soya beans

	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in :			
— Spain	1,690	40,103	40,103
— Portugal	24,863	0,000	40,103
— another Member State	24,863	40,103	40,103

(ECU/100 kg)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1668/87

of 15 June 1987

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 25 to 31 May 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 25 to 31 May 1987 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 25 to 31 May 1987 shall be those set out in the Annex.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 25 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.⁽²⁾ OJ No 48, 17. 2. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during the week 25 to 31 May 1987

(ECU/100 kg net weight)		
CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1669/87

of 15 June 1987

introducing a countervailing charge on apples originating in Chile

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25a (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a non-member country is alternatively above and below the reference price for five to seven consecutive market days a countervailing charge is introduced in respect of that non-member country, save in exceptional cases; whereas that charge is introduced when three entry prices fall below the reference price and one of those entry prices is at least 0,6 ECU below the reference price; whereas that charge is equal to the difference between the reference price and the last available entry price by at least 0,6 ECU below the reference price;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2034/86 of 30 June 1986 fixing for the 1986/87 marketing year the reference prices for apples⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at 56,82 ECU per 100 kilograms net for the month of June 1987;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas for apples originating in Chile the entry prices calculated in this way have for six consecutive market days been alternatively above and below the reference price; whereas three of these entry prices are at least 0,6 ECU below the reference prices; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these apples;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 0,81 ECU per 100 kilograms net is applied to apples (subheading 08.06 A II of the Common Customs Tariff) originating in Chile.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1987.

Subject to the provisions of the second subparagraph of Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, this Regulation shall be applicable until 22 June 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 45.

⁽³⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1670/87**of 15 June 1987****introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1572/87⁽³⁾ introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Albania;

Whereas for tomatoes originating in Albania there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of tomatoes originating in Albania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1572/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 145, 5. 6. 1987, p. 51.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1671/87

of 15 June 1987

introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72
of 18 May 1972 on the common organization of the
market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1573/87⁽³⁾
introduced a countervailing charge on cucumbers origina-
ting in Poland;

Whereas for cucumbers originating in Poland there were
no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC)
No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing
charge on imports of cucumbers originating in Poland
can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1573/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 145, 5. 6. 1987, p. 53.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1672/87

of 15 June 1987

abolishing the countervailing charge and re-establishing a preferential customs duty on imports of tomatoes originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1574/87⁽³⁾ introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Turkey and suspended the preferential customs duty on imports of these products;

Whereas for this product originating in Turkey there were no prices for six consecutive days; whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing

charge on imports of tomatoes originating in Turkey can be abolished;

Whereas, in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84⁽⁵⁾, the preferential rate of customs duty should be re-established at the same time as the countervailing charge is abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1574/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 145, 5. 6. 1987, p. 54.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1673/87

of 15 June 1987

altering the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,Whereas the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs were fixed by Regulation (EEC) No 1472/87 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1472/87 to the information at present available to the

Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Council Regulation (EEC) No 2743/75 ⁽⁴⁾, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1472/87 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 138, 28. 5. 1987, p. 62.⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 June 1987 amending the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund		
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I):			
		Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products ⁽¹⁾ content by weight:			
	0510	— Exceeding 5 % but not exceeding 10 %	6,92 ⁽²⁾	7,54 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	1010	— Exceeding 10 % but not exceeding 20 %	13,83 ⁽²⁾	15,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	2010	— Exceeding 20 % but not exceeding 30 %	27,67 ⁽²⁾	30,16 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	3010	— Exceeding 30 % but not exceeding 40 %	41,50 ⁽²⁾	45,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	4010	— Exceeding 40 % but not exceeding 50 %	55,33 ⁽²⁾	60,32 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	5010	— Exceeding 50 % but not exceeding 60 %	69,17 ⁽²⁾	75,41 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	6010	— Exceeding 60 % but not exceeding 70 %	83,00 ⁽²⁾	90,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	7010	— Exceeding 70 %	90,55 ⁽²⁾	98,71 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 (excluding subheading 10.07 C II) and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

⁽²⁾ For exports to Zones A, B, C, D and E specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77.

⁽³⁾ Minimum content of maize exceeding: 0510: 5 %; 1010: 10 %; 2010: 20 %; 3010: 30 %; 4010: 40 %; 5010: 50 %; 6010: 60 %; 7010: 60 %.

In so far as this minimum is observed, these refunds shall, at the request of the party concerned, also apply where the cereal products' content exceeds the maximum specified on the same line.

⁽⁴⁾ For export to other third countries.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DIRECTIVE

of 2 June 1987

adapting to technical progress Council Directive 76/889/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to radio interference caused by electrical household appliances, portable tools and similar equipment

(87/308/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

The Annex to Directive 76/889/EEC is replaced by the Annex to this Directive.

Having regard to Council Directive 76/889/EEC of 4 November 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to radio interference caused by electrical household appliances, portable tools and similar equipment ⁽¹⁾, as last amended by Commission Directive 83/447/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Article 2

The Member States shall by 31 December 1988 adopt and publish the provisions required to comply with this Directive and shall forthwith inform the Commission thereof.

Whereas in the light of experience gained and technical progress made in the field of radio interference CENELEC has drawn up a new standard updating the requirements contained in the technical Annex to Directive 76/889/EEC;

They shall apply these provisions as from the same date as regards the freedom to market and use the equipment provided for in Article 4 of Directive 76/889/EEC, and as from 31 December 1989 as regards the ban on marketing referred to in Article 2 thereof.

Whereas in order to simplify the text of Directive 76/889/EEC the reference to CENELEC's new European standard EN 55014 should be included in the technical Annex;

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Committee on the Adaptation to Technical Progress of the Directives for the Elimination of Technical Barriers to Trade in the Sector of Apparatus Producing Radio Interference,

Done at Brussels, 2 June 1987.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 336, 4. 12. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 247, 7. 9. 1983, p. 10.

ANNEX**1.⁽¹⁾ SCOPE**

- 1.1. These provisions shall apply to electrical household appliances, portable tools and other electrical equipment causing similar types of interference, continuous or discontinuous, such as office machines, cine or slide projectors, record players, milking machines, motor-operated electromedical apparatus, regulating controls incorporating semiconductors, electric fences, vending machines and slot machines, etc., excluding appliances using in-built batteries.
- 1.2. Procedures are given for the measurement of interference and limits are laid down within the frequency range 0,15 to 300 MHz. There must be 80 % confidence that at least 80 % of the series-produced appliances comply with these limits.
- 1.3. Portable tools with a rated power exceeding 2 kW and regulating controls incorporating semiconductors with a rated input current exceeding 16 A are excluded from the scope of this Directive.
- 1.4. Unattached motors, sold as such, are also excluded from the provisions of item 3. They shall carry a label drawing the attention of the user to the fact that he is responsible for any action necessary to ensure that his equipment complies with the requirements laid down.

2. DEFINITIONS

For the purpose of this Directive the following definitions shall apply.

2.1. Continuous radio interference

An electromagnetic disturbance in the radio-frequency range, caused by either impulsive or random noise or both, lasting for more than 200 ms. The propagation of radio interference may be either by radiation or by conduction.

2.2. Discontinuous radio interference

Radio interference which is not continuous.

3. REQUIREMENTS APPLICABLE TO RADIO INTERFERENCE

Equipment covered in the scope of this Directive shall comply with the following standards:

EUROPEAN STANDARD

(drawn up by CENELEC, rue Brederode 2, boîte 5, 1000 Bruxelles)

Number	Title	Edition	Date
EN 55014	Limits and methods of measurement of radio interference characteristics of household electrical appliances, portable tools and similar electrical apparatus	1	February 1987

⁽¹⁾ Point 1 of the Annex to Council Directive 76/889/EEC.

COMMISSION DECISION

of 2 June 1987

authorizing the indelible printing of prescribed information on packages of seed
of certain fodder plant species

(87/309/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14
June 1966 on the marketing of fodder plant seed⁽¹⁾, as
last amended by Commission Directive 87/120/EEC⁽²⁾,
and in particular the last sentence of Article 10 (1) (a)
thereof,

Whereas fodder plantseed may not normally be placed on
the market unless its packages are labelled with an official
label in accordance with the provisions laid down in
Directive 66/401/EEC;

Whereas, in respect of cereal seed, Commission Decision
80/755/EEC⁽³⁾ authorized the indelible printing of the
prescribed information on the package itself, on the basis
of the model laid down for the label, under certain condi-
tions which ensured that responsibility rested with the
certification authority;

Whereas that system has proved to be useful;

Whereas it is now desirable to grant a similar authoriza-
tion, under the same conditions, in respect of field pea
and field bean;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Seeds and Propagating Material for Agricultural, Horti-
culture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Member States are hereby authorized, under the
conditions laid down in paragraph 2, to provide for the
printing under official supervision of the prescribed infor-
mation on packages of seed of field pea and field bean of
the categories 'basic seed' and 'certified seed'.

2. The following conditions shall apply in respect of
the authorization granted in paragraph 1:

- (a) the prescribed information shall be printed or stamped
indelibly on the package;
- (b) the lay-out and the colour of the printing or the
stamp shall be in accordance with the model for the
label used in the Member State concerned;
- (c) of the prescribed information, at least that required
under Annex IV (A) (a) (3), (3a) and (6) to Directive
66/401/EEC shall be printed or stamped when
samples are taken pursuant to Article 7 (2) of the
Directive, the printing or stamping being done offici-
ally or under official supervision;
- (d) in addition to the prescribed information, each
package shall have an officially attributed individual
serial number which shall have been printed or
stamped indelibly on it by the package printing firm;
that firm shall inform the certification authority of the
quantities of packages issued, including their serial
numbers;
- (e) the certification authority shall keep records of the
quantities of seed thus marked, including the number
and contents of the packages of each lot, as well as the
serial numbers referred to under (d);
- (f) producers' records shall be subject to supervision by
the certification authority.

Article 2

The Member States shall notify the Commission of the
conditions under which they make use of the authoriza-
tion granted in Article 1. The Commission shall inform
the other Member States thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽²⁾ OJ No L 49, 18. 2. 1987, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 207, 9. 8. 1980, p. 37.

COMMISSION DIRECTIVE

of 3 June 1987

adapting to technical progress Council Directive 76/890/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the suppression of radio interference with regard to fluorescent lighting luminaires fitted with starters

(87/310/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 76/890/EEC of 4 November 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to the suppression of radio interference with regard to fluorescent lighting luminaires fitted with starters⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/447/EEC⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas in the light of experience gained and technical progress made in the field of radio interference CENELEC has drawn up a new standard updating the requirements contained in the technical Annex to Directive 76/890/EEC;

Whereas in order to simplify the text of Directive 76/890/EEC the reference to CENELEC's new European standard EN 55015 should be included in the technical Annex;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Committee on the Adaptation to Technical Progress of the Directives for the Elimination of Technical Barriers to Trade in the Sector of Apparatus Producing Radio Interference,

Article 1

The Annex to Directive 76/890/EEC is replaced by the Annex to this Directive.

Article 2

The Member States shall by 31 December 1988 adopt and publish the provisions required to comply with this Directive and shall forthwith inform the Commission thereof.

They shall apply these provisions as from the same date as regards the freedom to market and use the equipment provided for in Article 4 of Directive 76/890/EEC, and as from 31 December 1989 as regards the ban on marketing referred to in Article 2 thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 June 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 336, 4. 12. 1976, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 247, 7. 9. 1983, p. 10.

ANNEX**1.⁽¹⁾ SCOPE**

These provisions relate to fluorescent lighting luminaires fitted with starters.

The provisions of 2.2 *et seq.* shall apply to luminaires for residential areas. Unsuppressed luminaires shall be subject only to the labelling requirements of 2.1.

2. GENERAL REQUIREMENTS**2.1. Labelling of unsuppressed luminaires**

The words 'unsuppressed luminaire for use in non-residential areas' must be printed on the luminaire. These words shall be used until the Committee on adjustment to technical progress has settled on an alternative.

Note:

The definition of non-residential areas is a matter for the competent national authority.

2.2. Minimum values of insertion loss

The minimum values of insertion loss shall be met by at least 80 % of series-produced luminaires with 80 % confidence.

Methods of applications of the minimum values of insertion loss are shown in section 3.

3. REQUIREMENTS APPLICABLE TO RADIO INTERFERENCE

Equipment covered in the scope of this Directive shall comply with the following standard:

EUROPEAN STANDARD

(drawn up by CENELEC, rue Brederode 2, boîte 5, 1000 Brussels)

Number	Title	Edition	Date
EN 55015	Limits and methods of measurement of radio interference characteristics of fluorescent lamps and luminaires	1	February 1987

⁽¹⁾ Point 1 of the Annex to Council Directive 76/890/EEC.